

Entrevista biográfica de experiencia migratoria – Historia Oral

Proyecto: Viena Latina – VIELAC¹

Fecha: 14.12.2024

Lugar: Österreichisches Lateinamerika-Institut

Entrevistadora: Zully Luz Rosadio Cayllahua [Z]

Entrevistada: Gabriela (seudónimo) [G]

Edición: Rayen Cornejo Torres, Zully Luz Rosadio Cayllahua, & Gabriela

Número de Documento: Entrevista 55

*Algunos nombres han sido modificados para respetar la privacidad de terceras personas

Entrevista:

G: Hola, soy Gabriela. Soy mujer y vengo de Perú. Vivo en Viena desde hace más de 10 años. Llegué a Viena por estudios universitarios y me he quedado aquí por razones laborales y personales.

Z: ¿Qué te motivó a emigrar a Viena?

G: Primero que yo fui a un colegio alemán, entonces tenía el *deutsches Abitur* y eso me abría las puertas para poder estudiar en Austria. Primero viajé a Alemania, pero luego quería cambiarme a otra ciudad y busqué una ciudad cerca de la que vivía mi hermano, quien vivía en Múnich en esa época. Y quería seguir estudiando farmacia, entonces eran solo tres universidades a las que podía entrar: Viena, Innsbruck o Graz. Busqué la ciudad más cercana a mi hermano, y donde no hiciera mucho frío. Entonces ganó Viena. Por eso

¹ *Financiado por la Unión Europea. Las opiniones y puntos de vista expresados solo comprometen a su(s) autor(es) y no reflejan necesariamente los de la Unión Europea o los de la Agencia Ejecutiva Europea de Educación y Cultura (EACEA). Ni la Unión Europea ni la EACEA pueden ser considerados responsables de ellos. Lo mismo aplica al consorcio de Viena Latina, conformado por el Instituto Austriaco para América Latina (LAI), el Wien Museum y la Academia de Bellas Artes Viena.*

después de Alemania me vine a Viena. Dado que el *Abitur* es reconocido, no tuve ningún problema con el idioma.

Z: Y cuando viniste ¿ya tenías cierta intención o idea de quedarte o que solo sea temporal, solo por los estudios?

G: O sea, era quedarme por el estudio, primero. Era primero buscar la universidad y pues, ver qué pasaba. O si regresaba a Alemania, siempre ha estado la idea de regresar a Alemania más porque mi hermano estaba ahí. En esa época conocía mejor Alemania, mucho más que Austria. Bueno, como fui a un colegio alemán, conocía más Alemania, y su historia, mientras que en cuanto a Austria conocía a Mozart y la película *The Sound of Music* nomás, que los austriacos no conocen, (risas).

Z: ¿Y en cuanto a Perú? ¿Eso era una pregunta abierta? ¿o estaba medio decidido que no regresarías?

G: Eso sí ya estaba *ausgeschlossen* por el hecho de que estudio farmacia. En Perú la farmacia pública es totalmente diferente a la austriaca, en especial porque es más como una *Drogerie*, como en Estados Unidos, y son cadenas comerciales. Eso no hay en Austria o en Alemania mismo. Y si hubiese ido a la industria, lo cual quería en ese tiempo, en Perú no hay industria farmacéutica. Las grandes farmacéuticas están en Argentina, Brasil y Colombia. En Perú está más la parte burocrática. Entonces por el hecho de que estaba estudiando farmacia, la opción de regresar a Perú estaba totalmente *ausgeschlossen*.

Z: ¿Cómo se desarrolló el proceso de insertarte en el mundo laboral acá en Viena? ¿Tuvo alguna relación con redes latinoamericanas?

G: Recién en los últimos años de mi estudio busqué un trabajo. Porque con el estudio no podía trabajar y estudiar paralelamente, y por suerte mis padres me apoyaron bastante. Pero al final, ya quería comenzar a trabajar en una farmacia para conocer el trabajo. Ahí fue más bien donde mi estatus como extranjera me dificultó conseguir un trabajo. Porque muchas farmacias no necesitan estudiantes o por "equis" razones. Luego justo una amiga

estaba trabajando en otra farmacia y estaban buscando una estudiante que iba a ser también el *Aspirantenjahr*, es decir, el año práctico para poder quedarse. Entonces me dijo: "oye, mi jefa está buscando a alguien, si quieres". Entonces yo fui e hice la entrevista, y yo siento que fueron (sin bromear) mis raíces latinas las que me jugaron a favor porque mi jefa tuvo una muy buena experiencia con su *ex-Au Pair* que era colombiana. Y yo le dije que yo era peruana. Y ya pues, así me tomó como estudiante, luego hice donde ella mi *Aspirantenjahr* y ahora estoy trabajando con ella y estoy super agradecida.

Z: Y antes de este trabajo, ¿te postulaste a otros lugares?

G: He postulado a todas partes. Quería ganar y tener experiencia laboral, y al final estaba tan frustrada que me dije, ya bueno, voy a intentar en Starbucks o McDonalds porque tal vez con eso puedo conseguir un trabajo más fácil. Pero al final no lo hice. Pero justo conseguí el trabajo de *Corona-Testerin* en otra farmacia, siendo aún estudiante. Pero ahí sí me dejaron bien claro de que no me iban a tomar como *Aspirantin* y ya estaba a punto de terminar la carrera, me faltaban solo 6 o 7 meses. Entonces no tenía futuro en esa farmacia. Pero me sentía muy bien porque todos eran muy buena gente. Y justo esta amiga que ya mencioné me contó que buscaban a una *Aspirantin* en la otra farmacia, entonces me postulé, dije veremos, y funcionó.

Z: Ok, por lo que me dices, consideraste McDonalds, o sea, cosas no relacionadas a tu estudio. ¿Cuál era tu *Anliegen* específica?

G: Buscar un trabajo, algo para sociabilizar.

Z: ¿Por qué algo para sociabilizar?

G: Porque eso justo fue después de Corona.

Z: ¡Ah! ¿De qué año estamos hablando?

G: 2021, ahí fue que empecé. Lo más divertido es que cuando fui a donde mi jefa, la actual, yo le dije que era el primer año que iba a poder viajar a Perú. Ella me iba a poner a trabajar

el 1ro de noviembre, y yo le dije: "quiero irme dos semanas a Perú por navidad". Y no fue problema. Se lo dije desde el principio porque para mí lo más importante era eso, pasar navidad con mi familia en Perú. Después de dos o tres años en los que no pude viajar a Perú, esa era la primera oportunidad que tenía para viajar.

Z: ¿Habías ido a Perú seguido antes de la pandemia?

G: Sí, todos los años. Hasta corona.

Z: ¿Y por cuánto tiempo ibas?

G: Uy, fue cambiando. Al principio iba por las fechas navideñas. Hasta que vino mi hermano. Desde ahí comencé a ir en verano de nosotros, invierno de ellos. Por lo que eran vacaciones de universidad, aunque tenía exámenes, podía viajar dos meses, entonces me quedaba por un mes y medio. Y pasaba navidad con mi hermano, porque ya no estaba sola. Y cuando mi hermano conoció a su novia, ya comencé a poder viajar de nuevo en diciembre, para navidad.

Z: Ok. Pasemos al tema de estereotipos. ¿Qué piensas que se asocia como estereotipos a lo latino? Si es que te han adjudicado alguno ¿cómo, en qué situación o en qué contexto?

G: En Austria me da la impresión... Bueno, el estereotipo es que la comunidad es poco organizada, la gente es un poco caótica, y no sé. Pero tampoco me he *beschäftigt damit*, entonces no puedo decir nada. Y el estereotipo al que me han adjudicado, en especial en la farmacia donde trato con bastantes clientes de diferentes *Hintergründe*, o también en los cafés, es que me hablen en inglés de frente a pesar de que puedo hablar alemán. Yo les respondo en alemán. A veces les respondo en inglés. Me ha pasado también que vienen y me hablan en turco. O también me preguntan de diferentes formas de dónde vengo, porque soy extranjera. Algunos me dicen al toque si soy de España o si soy de Italia. O preguntan de dónde soy. Ha habido veces donde clientes se han negado, en especial al principio cuando era *Aspirantin*, y no han querido que yo les atienda por ser extranjera.

Z: ¿Te pasaba eso con cierto grupo de clientes? Por ejemplo, gente mayor, u hombres ¿o en general?

G: Mm (piensa). El caso que más tengo en mente se trató de un hombre austriaco mayor. Creo que más que nada es con austriacos. Sea hombre o mujer. Porque a veces las mujeres no tienen paciencia, en especial las abuelitas. Pero también va con el carácter. Entonces es difícil describir la discriminación. Al principio había un cliente que me ignoraba bastante, o sea, yo estaba libre, pero él no iba conmigo, prefería irse donde mi jefa. Era abiertamente por el hecho de ser extranjera.

Z: ¿Y los casos donde te han confundido de turca o italiana o española? ¿O dónde te han hablado inglés?

G: La mayoría de las veces ha sido en tono positivo. Aunque mi mejor amiga austriaca se molesta. Ha pasado bastantes veces cuando estoy con ella en un café y a ella le hablan alemán y a mí me hablan en inglés. El mesero o la mesera se esfuerza en hablar en inglés, entonces yo a veces siento que, si se están esforzando en hablar en inglés, ya bueno, les respondo en inglés. Pero a ella le fastidia porque sabe que yo sé hablar alemán, y los meseros ni siquiera intentan hablarme primero en alemán. Además, con mi amiga estábamos hablando en alemán, no es que no esté hablando alemán. Entonces eso ha pasado. Y cuando me hablan en turco, yo les pongo cara de "estoy perdida, no sé qué me hablas", así que les digo que yo no hablo turco y les pregunto si quieren hablar conmigo o prefieren que una de mis colegas que hablan turco les atienda, entonces yo los difiero. Y con los que preguntan de dónde vengo... O sea, hay algunos que son metiches, chismosos. Ahí soy bien vaga con mis respuestas si me preguntan de dónde soy. Pero si me preguntan más buena gente, me es raro que les diga, porque tengo el derecho a no decirles de dónde soy, ahí les respondo que soy de Sudamérica.

Z: Cuando dices: "metiche", te refieres a que hay una mala onda ¿a qué te refieres? Pueden englobar mucho, o sea ¿qué hay detrás?

G: Porque si vas a la farmacia, no te debería importar. No estoy hablando de *Stammkunde* que van todos los meses o cada dos semanas, entonces hay una relación y quieren preguntar un poco más. Pero viene una persona "x" y solo porque hablas con cierto acento, ahí nomás te preguntan de dónde vienes, y su forma de preguntar... O sea ¿qué les importa? Es mi vida, es mi privacidad, no tengo el deber de responder.

Z: Sí, definitivamente. Solo que quiero imaginarlo bien porque al escucharte he asociado cuando a mí también me lo hacen, y me pregunto qué hay detrás de esta curiosidad que tienen las personas extrañas en este contexto, que es que no estamos acá para conocernos. Por ejemplo, me ha pasado con un *Postbote* en el trabajo, él es turco, me preguntó de dónde eres, y como fue *freundlich*, le dije de Perú, y le pregunté de vuelta, y me dijo de Turquía. En ese caso, me imaginé, ok, ve a alguien diferente, y él tampoco es de acá, entonces hay esto en común. Pero también me puedo imaginar casos donde es hasta incómodo.

G: Depende. Si es un extranjero con otro extranjero, como tú dices, es empatizar. Pero a veces es un austriaco y quiere saber porque es un metiche. Entonces ¿qué le importa? No le tengo que decir mi vida. Es igual que asuman cosas. Por ejemplo, hay bastantes que como ven que soy mujer, asumen que tengo hijos, y no están más *far of reality*. Entonces hay muchos estereotipos, muchos *Vorurteile*, austriacos que asumen que porque estoy atendiéndolos ya tienen que saber de mi vida. Depende del todo, y si soy honesta, depende también de mi humor qué tanta información digo. Hay algunos que hasta asumen que, por hablar español, soy de España, y ni siquiera me preguntan. Ahí los dejo que sigan pensando eso, porque si ellos han asumido eso, bueno. Con un latino, ahí sí es diferente. También es cuestión de cómo se hace la pregunta, en qué parte del *Gespräch*. Porque hay bastantes veces también que, como ven que soy extranjera, a pesar de que tengo el letrero que soy *Apothekerin*, bastantes veces me subestiman, no me toman en serio. Con eso tengo que luchar día a día. Demostrar de que a pesar de que soy extranjera, sí sé de lo que estoy hablando. Al principio me costaba más porque estaba más perdida, porque me faltaba experiencia y bastante vocabulario vienés que no conozco porque yo he aprendido

Hochdeutsch, no austriaco y peor el *Wienerisch*. Si me hablan en dialecto, ahora lo entiendo más que antes. Y los *Gebräuche* y todo. Al principio estaba más perdida. Pero ahora ya sé. Pero aun así, a veces tengo que demostrar eso. Y eso porque soy extranjera.

Z: O sea, no es que solo hay una idea que la gente austriaca tiene si ven a alguien extranjero o alguien hispanohablante. Hay muchas ideas en el aire. Y dependiendo de qué preguntan, cómo lo preguntan, o si es que lo preguntan, tiene otro efecto en una.

G: Por ejemplo, en el *Austropharm*, un congreso de las industrias y las farmacias públicas que se lleva a cabo cada dos años. Justo se llevó a cabo una semana después de que yo terminara mi *Aspirantenjahr* y ya era *Apothekerin*, en teoría. Aún no había recibido el broche porque mi contrato era hasta el 30 de abril y el 1 de mayo iba a comenzar como *Apothekerin* pero ya había aprobado el examen. Lo que me pasó fue que estábamos yendo con mis colegas después del trabajo, un sábado, y era para un *Gewinnspiel*. Había que girar una rueda y teníamos que darle a la chica nuestros nombres. Primero fueron mis colegas que también eran farmacéuticas, entonces la chica rápido asumió que cada una de mis colegas eran *Apothekerin* y les preguntaba de frente, a lo que mis colegas le respondían sí, soy Magister blabla, y así sucesivamente. Pero cuando me tocó mi turno, la chica asumió que yo era PKA [*Pharmazeutisch-kaufmännische Assistent*innen*] por lo cual tuve que corregirle. O sea, lo asumió porque era extranjera. Yo no tengo nada en contra de las PKA, pero yo tengo un estudio, y justo lo había terminado entonces fue un golpe a mi confianza y siempre tengo que luchar con ese prejuicio.

Z: Uf. Qué lata. A ver. Otra pregunta. ¿Cómo caracterizarías tú a la comunidad latina?

G: Honestamente no tengo mucha idea de la cultura latina en Viena, más contacto tengo con la peruana y eso tampoco es tanto.

Z: ¿Cómo caracterizarías a la comunidad de tu país de origen, o sea, la comunidad peruana?

G: Bastante caótica, porque no hay nada. Siento que, en Alemania, por lo que he escuchado, es más organizada, hay más eventos y reuniones. En especial al principio no sabía dónde buscar, qué cosas hay dónde, a pesar de que bien al principio me inscribí en la embajada peruana, pero nunca me dieron información sobre eventos. Recién en los últimos años me he enterado de un evento del Señor de los Milagros, que no me interesa. Pero nunca he visto alguna unidad. Cuando comencé no había ni siquiera un restaurante peruano. El restaurante peruano abrió muchos años después, Lima 56, por ejemplo. Creo que ahora hay más pero como no recibo nada de información y yo por mi cuenta no busco abiertamente entonces me es ajeno. Fuera del Señor de los Milagros, no me he enterado de nada más.

Z: Bien, ahora, quiero preguntarte sobre los perfiles migratorios de la comunidad peruana en Viena.

G: No hay muchos. O sea, no sé qué tantos peruanos hay en Viena, *überhaupt in Österreich*.

Z: Sí, no hay mucha representatividad.

G: No. Y los peruanos con los que más contacto he tenido han sido los del colegio alemán. Tú y Melisa [compañera en común].

Z: ¿Tú conocías a Melisa de antes?

G: No.

Z: ¿Cómo la conociste?

G: Carla [compañera en común del colegio alemán en Lima] sabía que yo estaba viviendo acá y Carla es pataza [amigaza] de Melisa. Entonces Carla me escribió que estaba viniendo Melisa de München a estudiar psicología, y si yo le podía dar a conocer la ciudad, para que tenga una *Ansprechpartnerin*. Yo dije que ya, y nos hicimos patazas. Lo más divertido es que ella es un año menor que yo y hemos estado en el mismo colegio.

Z: Carla fue también quien me conectó con su hermana mayor quien me aconsejó que busqué cuarto en el *Wohnheim* en Freising [primera ciudad en Alemania a la que yo llegué]. Y ahí encontré un cuarto.

G: ¡Carla conoce a todos!

Z: Me parece interesante hacer este *zoom* in en nuestra comunidad, que es la comunidad de Humboldtianos [colegio alemán en Lima] que estaría dentro de la comunidad peruana y la comunidad latina, pero más específica, en donde sí se dan estos enlaces, ayudas, apoyo y/o conexiones.

G: Claro, así también conocimos de cierto modo a Patrick [estudiante del colegio alemán en Lima]. Melisa lo encontró en la Nationalbibliothek estudiando, entonces él tuvo la iniciativa de hacer algo para conocernos. Y salimos dos veces. Obviamente estamos en círculos sociales completamente diferentes en Viena, pero nos hemos reunido más por nuestro pasado Humboldtiano. Y creo que en sí somos muy pocos los del Humboldt que estamos en Viena, o en Austria *überhaupt*.

Z: Claro, aunque somos muchos los que migran, la mayoría se va a Alemania y ahí está como el *Hub*.

G: Sí, sí, exacto.

Z: Pero si es que hay alguien como Carla que te pasó el contacto de Melisa y sé que la amistad con ella fue muy importante aquí para ti, ¿verdad?

G: Sí.

Z: Y ahorita también lo mismo para mí. O sea, por tu hermano quien estuvo en mí misma clase en el colegio. A ver, en Lima nos hemos visto por tu hermano, pero así de amistad no lo hemos tenido hasta ahorita. Pero algo que también me acordé, ay, prácticamente estoy respondiendo esta pregunta yo, pero es una conversación. Bueno, me acordé: ¿Cómo se llama este tenor?

G: ¡Ah! Juan Diego Flórez. Yo me acuerdo que he ido a los conciertos de Juan Diego Flórez solo por el hecho de que Juan Diego Flórez iba a cantar.

Z: ¡Yo también! La única vez que he ido a la *Opernhaus*, me fijé que él cantara. Si no, o sea, para qué iba a ir.

G: Yo he ido dos veces y hasta tengo su autógrafo. Y ahí sí hay algunos peruanos. Y en Austria o en Viena Juan Diego Flórez es adorado. Me acuerdo que una vez hasta apareció la bandera peruana. Pues sí, verdad, se me había olvidado.

Z: Y eso es bonito, aunque la verdad solo sea él y nada más.

G: Exacto. Pero la última vez, yo tenía una entrada este año [2024] para ir a verlo y se enfermó. Así que vi a otro peruano.

Z: ¿Hay otro tenor peruano aquí?

G: Exacto. No me acuerdo ahora el nombre, pero mi hermano me dijo que era peruano. No lo hizo mal. No cantó mal.

Z: Ok. En verdad ya casi estamos al final, pero me he quedado con una duda. Voy a volver a una parte...

G: Una cosa. Una vez que sí he tenido contacto, en especial con el círculo peruano, ha sido el año pasado creo, cuando Alemania jugó contra Perú, y justo mi hermano estaba en Viena así que buscamos un local donde pase el partido, aunque fue para ver cómo perdíamos, pero ya. Y ahí en Lima 56 lo iban a transmitir, así que fuimos y estuvimos en el *Keller* congelándonos, pero allí estaban otros peruanos y estuvimos viendo el partido. Fue trágico. Pero ya, por el fútbol, ahí sí busco donde se transmite el partido. Y cuando jugó en el 2019 en el mundial de Rusia, en el último partido, me acuerdo que fui con mi mejor amiga Annika al Pisco Latin Bar.

Z: Yo he ido a un partido contigo a ese lugar. No sé si fue esa vez.

G: Puede ser. Pero hemos ido con mi hermano, y su novia, y tu novio para tomar unos chilcanos ¡Buenos chilcanos! Bueno, pero ese día, y Annika estaba encantada porque nos dieron un pequeño ceviche, ella estaba más encantada por la comida, y yo estaba gritando como loca porque fue el partido donde le ganamos a Australia. La única vez de los tres partidos que ganamos. Y creo que el anterior partido que perdió porque yo solo vi el de Dinamarca estando en Rusia. El partido contra Francia, lo vi con Melisa y contigo en el Pisco Latin Bar. Yo lo vi con alguien, porque buscaba dónde maldita sea iban a transmitir los partidos. Y obviamente ahí debe haber peruanos. Por ende, a través del fútbol me puedo encontrar en círculos latinos, por Argentina o Colombia. Por ejemplo, la final entre Argentina y Alemania, en el 2019 creo que fue, ahí había argentinos.

Z: ¿Y a quién apoyabas?

G: ¡Yo apoyaba obviamente a Argentina! Ahí sale mi lado sudamericano. O sea, si es un equipo sudamericano versus un equipo europeo. Ahí tiraba por Argentina. Sí estaba por Alemania un poquito, por el colegio y todo eso. Pero ahí está mi orgullo latino, pues. Por ejemplo, si juega Brasil y Francia, tiro más por Brasil. O sea, si juega un equipo latino un partido, lo más probable es que yo apoye al equipo latino. Y ahí puede ser que haya gente latina. Me acuerdo en el partido de Perú, como gritaba, y Annika estaba fascinada con el ceviche. Y ahí había puros peruanos, obviamente.

Z: ¿Qué tan seguido vas a comer o tomar cosas peruanas?

G: No mucho, pero mis amigas sí se interesan y justo hace dos semanas estuve en Lima 56 porque quería comer peruano y conversar, entonces fuimos a Lima 56.

Z: Yo hace tiempo que no voy.

G: O sea, no es como Perú, pero mis amigas estuvieron felices.

Z: Ok, ok. Esta ha sido una nueva información para mí. O sea, sí tenía la asociación entre fútbol y tú. Pero, y en la Verein de fútbol donde estabas ¿hay personas latinas?

G: Hay desde hace poco, una brasileña, pero ella no habla tan bien alemán. A veces hablamos portugués o español, pero yo no le entiendo muy bien, entonces nuestra relación no es tan cercana. A veces también porque nos vemos en dos grupos diferentes, pero últimamente no he ido mucho al fútbol, así que no he hablado mucho con ella.

Z: Y en estas ocasiones donde ibas a ver partidos en donde jugaba Perú u otros equipos latinoamericanos ¿conocías personas? O sea ¿hacías conocidos ahí? O no, tú ibas con tu grupo.

G: Exacto. Iba con alguna amiga o mi hermano, no iba sola.

Z: Sabes que me he acordado de que hemos ido a una protesta juntas, de Perú.

G: ¡Verdad! Me parece que fue contra Fujimori.

Z: Sí, algunas elecciones, creo.

G: Verdad. Sí, eso, por ejemplo.

Z: O las protestas donde murieron estos chicos jóvenes, Bryan e Inti. Estas protestas del 2022 creo.

G: Creo que a eso sí no fui. Yo me acuerdo que fui a la de contra Fujimori, después más no. La última protesta a la que fui fue la del día de la mujer, 8 de marzo. Ahí fui con la *Fußballverein* porque ahí sí son *politisch aktiv*. Ahí, por bastante tiempo era la única latina, no era la única extranjera, pero sí la única latina. Hasta que llegó la brasileña.

Z: ¿Dónde está este Verein?

G: Por Jägerstraße.

Z: ¿Desde hace cuánto estás en este Verein?

G: Desde el 2021.

Z: ¿Y antes estabas en algún Verein?

G: No, antes estaba en la USI [*Universittssportinstitut Wien*].

Z: Ah, ok. ¿Y en el USI había latinas?

G: Ahí sí no había latinas. En la universidad fue muy difícil conseguir amigos latinos. Considerando mi facultad, yo era la única latina. No era la única extranjera, había otros extranjeros, pero la mayoría era del *Middle East* por ejemplo, o turcas, o bastantes alemanas también. Pero latina-latina, era la nica. Y ahí sí era difícil. En la universidad solo conocí a personas que tal vez les interesaba ir a Sudamérica o han estado. Por ejemplo, una muy buena amiga alemana, la conocí porque ella quería aprender español. Pero amigos latinos en mi carrera, difícil. El *Verein* lo conocí por la entrenadora del *USI-Kurs*, quien me dio el *Tipp*, porque ya no podía ir al curso por el trabajo, ya que los *USI-Kurse* son durante el día lamentablemente, para los estudiantes más que nada. Lo bueno del *Verein* era que los entrenamientos eran de noche.

Z: Pensando en tu estadía en Alemania y luego en Austria, ahora que ya has pasado un tiempo viviendo en Austria, ¿has pensando en quedarte acá?

G: Eso ha cambiado ahorita porque también ya s más, y en sí, la posición de las farmacias públicas en este momento no es muy buena en Alemania. Est la *Versandapotheke*, con el *Shop-Apotheke* que es mucho más barato y hay mucha competencia. La situación de las farmacias públicas en Alemania no es la más estable en del momento, con el ministro de salud que est haciendo las cosas más problemáticas y con los x tantos Euros que tienen, hay un problema de *Retaxierungen* y otras cosas. Por ejemplo, si tú haces una *inkorrekte Abgabe* de un *Rezept* y lo mandas a la *Versicherung*, normalmente pagas *Rezeptgebhr* que son 7,10 euros, pero el medicamento en verdad costó 1000 euros, el seguro te tiene que devolver la diferencia. Pero si lo haces *falsch abgeben* en Alemania, el seguro te dice: "lo hiciste mal, no te devolvemos el dinero" y t cómo farmacia tienes que asumir el gasto de los 1000 euros. Eso es un problema financiero para bastantes farmacias, y por ello están

cerrando. Tampoco puedes corregirlo, por ejemplo, si lo mandaste a la *falsche Krankenkasse*. El error fue de uno y ya la cagaste. Pero en Austria, un error así sí puedes mejorarlo y reenviarlo. Creo que ganas menos, pero por lo menos sí te pagan una buena cantidad, sí te pagan el medicamento. Y hay bastantes de estos medicamentos, entonces allí tienen estos problemas. Mientras que acá la situación en Austria es mucho más estable. Y gano más, también. Así que mi posición de ahora no está mal. Me gusta también el trabajo, donde trabajo. Así que eso pesa mucho para mí, entonces momentáneamente estoy feliz y puedo ir a visitar a mi hermano sin problemas. Ahora, por ejemplo, el próximo año ya lo estaré visitando tres veces. Y navidad si me parece esencial pasarlo con la familia. Ahí siempre, o viajo a Perú, o viajo donde mi hermano y la pasamos con la familia de su novia, y no hay problema. Ellos me han aceptado como un familiar extra.

Z: Y en Perú también, recordando ahorita por lo que sé de ti, este año tu abuelo falleció, ¿verdad? Entonces de tu familia hay menos.

G: Cómo será en los próximos años, no te puedo decir. O sea, la *Bindung* cada vez se va acortando, eso es verdad. O sea, porque más tengo acá, poco a poco "estoy echando más raíces", como se dice. Y otras raíces, las de allá, se están cortando.

Z: Ok, entonces para ir cerrando. ¿Cómo te sientes en Viena? ¿Has tenido una experiencia significativa?

G: *Abseits* de la política austriaca, Viena me gusta bastante. Desde el principio me ha gustado bastante por la cantidad de actividades que se pueden hacer, por la parte de museos que me gustan. Por ejemplo, ahora está Rembrandt en el Kunsthistorisches Museum, está Gauguin en el Kunstforum. Está Chagall, también que quiero ir a ver en el Albertina. Eso es uno. Dos, la parte de la ópera a la que no he ido mucho últimamente, pero hay obras que me interesan, por ejemplo, ver a Juan Diego Flórez [uno de los mejores tenores del mundo, peruano] a veces, este año quise verlo, no lo pude ver, pero me gustó la obra de ópera. Después hay conciertos de música que me gustan. El próximo año estoy yendo a ver James Blunt con una amiga. La oferta cultural y de actividades, y además que

Viena no es tan grande como Berlín o Londres, donde te puedes perder, pero tampoco es tan chico como en Estonia o algo así. No es algo chico donde me puedo aburrir, pero tampoco es algo grande donde me puedo perder. Entonces me gusta bastante. En especial también porque no solo hay oferta austriaca misma si no también oferta de otros países, por ejemplo, comida japonesa, o hace dos semanas estuve en el Comic Con. Siempre hay algo que hacer en Viena. No solamente pagando sino también gratis. He escuchado que hay un museo de videojuegos que quiero ir a ver. Es interesante. El hecho de que tiene sus propios cines donde pasan películas en inglés. Está el festival de cine, la Viennale, a donde he estado yendo, no llego a ver todo lo que quiero ver, pero está bien. Y ya. Siempre hay actividades que se pueden hacer y llaman la atención, así que me siento a gusto. Y como dije, el trabajo me es importante. Tengo suerte de que tengo una muy buena jefa, tengo mis compañeras de trabajo que son muy buenas, me apoyan bastante, a los clientes los sobrellevo, y tengo buen sueldo, y está bien para mí. Momentáneamente estoy *zufrieden*. Vamos a ver lo que me depara el futuro.

Z: Muy bien. Me parece un buen punto para finalizar ¡Gracias, Gabriela!

G: ¡Gracias a ti!

(Agradecimientos y despedida)